

# POSSO O NON POSSO?




Aggiornato ad agosto 2012

Italian

Questo opuscolo spiega in dettaglio quello che potete fare e quello che non potete fare quando vengono dichiarati i Fire Danger Period (Periodi di pericolo d'incendio) e nei giorni di Total Fire Ban (Divieto assoluto di accensione di fuochi), nel corso dei quali la legge prevede che i fuochi all'aperto siano soggetti a restrizioni.

La CFA dichiara i Fire Danger Period da municipalità a municipalità all'inizio della stagione estiva. Tali restrizioni rimangono in vigore fino all'1 maggio, a meno che non vengano revocate o cambiate. Nelle foreste statali, nei parchi nazionali, statali e regionali e nei terreni protetti di proprietà pubblica, le restrizioni sono in vigore tutto l'anno. Per avere informazioni sulle restrizioni concernenti i fuochi in queste aree contattate le sedi locali del DSE e del Parks Victoria.

La CFA dichiara i Total Fire Ban nei giorni in cui gli incendi potrebbero propagarsi rapidamente e potrebbero essere difficili da tenere sotto controllo. Le sanzioni per l'accensione illegale di fuochi durante i Fire Danger Period e nei giorni di Total Fire Ban includono forti ammende e possibilmente la reclusione.

Posso o non posso?	Durante i Fire Danger Period (Periodi di pericolo d'incendio)	Nei giorni di Total Fire Ban Days (Divieto assoluto di accensione di fuochi) 
<p>Posso accendere un barbecue, un fuoco di bivacco o un fuoco per comfort personale o per riscaldarmi?</p> 	<p><b>SI</b></p> <p><b>Ma solo se:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Il vento non è più di 10 km orari</li> <li>✓ Il fuoco è acceso in un focolare <b>appropriatamente costruito</b> o in un fosso di almeno 30cm di profondità</li> <li>✓ L'area nel raggio di 3 metri dal perimetro esterno del barbecue è sgombra da materiali infiammabili</li> <li>✓ Il fuoco non occupa una superficie superiore a 1 metro quadrato e la grandezza e le dimensioni del combustibile utilizzato sono il minimo necessario per lo scopo richiesto</li> <li>✓ Una persona sorveglia sempre mentre il fuoco è acceso e ha la capacità e i mezzi di estinguerlo</li> <li>✓ Il fuoco è completamente estinto prima che la persona si allontani.</li> </ul> <p>Ai sensi dell'CFA Act, un "focolare appropriatamente costruito" è un focolare costruito con pietra, cemento o altro materiale non infiammabile in modo che contenga il perimetro del fuoco.</p> <p>Un barbecue prodotto commercialmente verrebbe considerato un focolare appropriatamente costruito.</p>	<p><b>SI</b></p> <p><b>Barbecue che sono accessori fissi:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ alimentati a gas o a elettricità, e costruiti in strutture fisse di pietra, metallo, cemento o altro materiale non-<b>infiammabile</b>, realizzati esclusivamente per la preparazione di pasti</li> <li>✓ o che usano solo gas o elettricità, sono progettati e commercialmente realizzati esclusivamente per la preparazione di pasti (compresi i barbecue portatili), e quando sono accesi vengono collocati in una posizione stabile, purché:             <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ l'area nel raggio di 3 metri dal perimetro esterno del barbecue sia sgombra da materiali infiammabili</li> <li>✓ abbiate a disposizione una pompa connessa all'acqua o un recipiente che contenga almeno 10 litri d'acqua per uso immediato</li> <li>✓ un adulto sia sempre presente quando il fuoco è acceso e abbia la capacità e i mezzi per estinguerlo</li> <li>✓ Il fuoco sia completamente estinto prima che la persona si allontani.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>NO</b></p> <p><b>Durante i giorni di Total Fire Ban è vietato accendere fuochi per comfort personale o per riscaldarsi. In questi giorni è anche vietato accendere forni e barbecue a combustibili liquidi e solidi.</b></p>
<p>Sono il gestore di un business di preparazione pasti (es. ristorazione), o un'organizzazione comunitaria/ di beneficenza/ raccolta fondi o simili. Posso accendere un fuoco per operare un BBQ o uno spiedo per ricevimenti all'aperto?</p> 	<p><b>SI</b></p> <p><b>Ma solo se:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Il vento non è più di 10 km orari</li> <li>✓ Il fuoco è acceso in un focolare <b>appropriatamente costruito</b> o in un fosso di almeno 30cm di profondità</li> <li>✓ L'area nel raggio di 3 metri dal perimetro esterno dell'apparecchio (barbecue o spiedo) sia sgombra da materiali infiammabili</li> <li>✓ Il fuoco non occupa una superficie superiore a 1 metro quadrato e la grandezza e le dimensioni del combustibile utilizzato siano il minimo necessario per lo scopo richiesto</li> <li>✓ Una persona sorveglia sempre mentre il fuoco è acceso e ha la capacità e i mezzi di estinguerlo</li> <li>✓ Il fuoco è completamente estinto prima che la persona si allontani.</li> </ul>	<p><b>SI</b></p> <p><b>Ma solo se avete un permesso scritto rilasciato dalla CFA o dalla MFB e osservate le condizioni del permesso.</b></p> <p>Un'organizzazione comunitaria o un'organizzazione coinvolta nella raccolta di fondi (per esempio, una scuola o un gruppo sportivo) possono richiedere il permesso di accendere un fuoco per preparare pasti per altre persone nel corso delle proprie attività. Questi permessi vengono rilasciati a discrezione degli Uffici Distrettuali locali della CFA, le sedi Centrali della CFA o gli Uffici di Zona della MFB.</p> <p>I Funzionari Municipali per la prevenzione degli incendi non possono rilasciare questi permessi.</p>



# POSSO O NON POSSO?

Aggiornato ad agosto 2012





Posso o non posso?	Durante i Fire Danger Period (Periodi di pericolo d'incendio)	Nei giorni di Total Fire Ban Days (Divieto assoluto di accensione di fuochi)
<p><b>Posso accendere un fuoco all'aperto per bruciare erba secca, sterpaglie, erbacce, arbusti o altra vegetazione?</b></p> 	<p><b>si</b></p> <p><b>Ma solo se:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Avete un permesso scritto rilasciato da un Funzionario per la prevenzione degli incendi di un ente pubblico, dal Funzionario Municipale per la prevenzione degli incendi o dall'Ufficio Distrettuale della CFA</li> <li>✓ Osservate le condizioni del permesso</li> <li>✓ Una persona sorveglia sempre mentre il fuoco è acceso e ha la capacità e i mezzi di estinguerlo</li> <li>✓ Il fuoco è completamente estinto prima che la persona si allontani.</li> </ul> <p>Molti comuni proibiscono l'accensione di fuochi all'aperto nei giorni di smog o in luoghi o orari specifici nell'ambito delle loro Municipalità. Per maggiori informazioni rivolgetevi al Funzionario Municipale per la prevenzione degli incendi.</p>	<p><b>NO</b></p> <p>Durante I giorni di Total Fire Ban è proibito accendere fuochi all'aperto per bruciare erba, sterpaglie, stoppie o rifiuti. Tutti i permessi rilasciati dai Funzionari Municipali per la Prevenzione degli Incendi vengono sospesi durante i giorni di Total Fire Ban.</p>
<p><b>Posso guidare un veicolo in posti in cui verrò a contatto con messi, erba, sterpaglie, erbacce, boscaglia o altra vegetazione?</b></p> 	<p><b>si</b></p> <p><b>Ma solo se il veicolo è dotato di un efficace silenziatore (es. marmitta) che aspira tutti i fumi di scarico del motore.</b></p> <p>In condizioni atmosferiche calde e asciutte dovrete evitare di guidare veicoli in vegetazione secca, anche se non viene dichiarato un giorno di Total Fire Ban, perchè un sistema di scarico surriscaldato comporta rischi.</p>	<p><b>si</b></p> <p><b>Ma solo se il veicolo è dotato di un efficace silenziatore (es. marmitta) che aspira tutti i fumi di scarico del motore.</b></p> <p>Questo dovrebbe essere evitato se possibile, perchè i sistemi di scarico surriscaldati e la vegetazione secca costituiscono un enorme rischio.</p>
<p><b>Posso usare motoseghe, tagliaerba o potatrici per erba?</b></p> 	<p><b>si</b></p> <p><b>Motoseghe, tagliaerba o potatrici per erba o piante possono essere usate in vegetazione verde senza restrizioni.</b></p> <p>Ma per essere usate in <i>vegetazione non verde</i>, motoseghe, tagliaerba, o potatrici per erba o piante, devono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Essere prive di malfunzionamenti e difetti meccanici che potrebbero causare lo scoppio di un incendio</li> <li>✓ Essere dotate di un efficiente parascintille</li> <li>✓ Un'area nel raggio di 3 metri dal macchinario deve essere sgombra da materiale infiammabile.</li> </ul> <p>Oltre a ciò, l'operatore del macchinario, che deve essere sempre presente durante l'uso, deve portare le seguenti attrezzature di estinzione incendi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; almeno una pompa a zaino, in buone condizioni, completamente carica d'acqua, di capacità non inferiore a 9 litri</li> <li>&gt; almeno un estintore a pressione, in buone condizioni, completamente carico d'acqua e alla pressione giusta, di capacità non inferiore a 9 litri.</li> </ul> <p>Nota bene: il parascintille, la pompa a zaino e l'estintore sopramenzionati devono essere conformi agli Australian Standard applicabili.</p>	<p><b>si</b></p> <p><b>Come per il Fire Danger Period (Periodo di pericolo di incendi).</b></p> <p>Però, se possibile, rimandate i lavori di questo genere, perchè comportano un alto rischio di incendio.</p>

# POSSO O NON POSSO?

Aggiornato ad agosto 2012




Posso o non posso?		Durante i Fire Danger Period (Periodi di pericolo d'incendio)	Nei giorni di Total Fire Ban Days (Divieto assoluto di accensione di fuochi)
<p><b>Posso svolgere lavori di:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; saldatura, molatura, carbonizzazione, brasatura o taglio alla fiamma</li> <li>&gt; trasferimento di api</li> <li>&gt; estrazione di miele</li> <li>&gt; manutenzione di rotaie</li> <li>&gt; riscaldamento di bitume?</li> </ul> 	<p><b>SI</b></p>	<p><b>Ma solo se:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ C'è uno schermo a prova di incendio o un parascintille per bloccare scintille, metallo rovente o scorie derivanti dal fuoco</li> <li>✓ Un'area nel raggio di almeno 1,5 metri dal posto di lavoro è sgombra di materiale infiammabile o è bagnata sufficientemente per prevenire la propagazione del fuoco</li> <li>✓ Avete un rifornimento idrico reticolato o una pompa a zaino che contiene almeno 9 litri d'acqua</li> <li>✓ Tutti i ritagli e i materiali roventi vengono collocati in contenitori a prova d'incendio.</li> <li>✓ Una persona sorveglia sempre mentre il fuoco è acceso e ha la capacità e i mezzi di estinguerlo</li> <li>✓ Il fuoco è completamente estinto prima che la persona si allontani.</li> </ul>	<p style="text-align: center; vertical-align: middle;"><b>NO</b></p> <p><b>Lavori quali:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; saldatura, molatura, carbonizzazione, brasatura o taglio alla fiamma</li> <li>&gt; trasferimento di api</li> <li>&gt; estrazione di miele</li> <li>&gt; manutenzione di rotaie</li> <li>&gt; riscaldamento di bitume</li> </ul> <p>sono proibiti nei giorni di Total Fire Ban Days (Divieto assoluto di accensione di fuochi) senza permessi speciali applicabili per questi giorni. Questi permessi si chiamano "Section 40 permits".</p> <p>In casi limitati, la CFA o la MFB potrebbero rilasciare un permesso nei giorni di Total Fire Ban Days a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ organizzazioni comunitarie, enti di beneficenza, organizzazioni addette alla raccolta di fondi</li> <li>✓ imprese legali, comuni</li> <li>✓ operazioni industriali o commerciali a scopo lavoro, a scopo intrattenimenti pubblici, o a scopo culturale e religioso.</li> </ul> <p>Questi permessi devono provenire dagli Uffici Distrettuali della CFA, dalla Sede Centrale della CFA o dagli Uffici di zona della MFB e non possono essere rilasciati dai Funzionari Municipali per la prevenzione degli incendi.</p>
<p><b>Posso usare un incineratore?</b></p> 	<p><b>SI</b></p>	<p><b>Purchè:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controlliate con il comune per sapere se ci sono leggi locali che impongono condizioni specifiche o limitano o proibiscono l'uso dell'incineratore (es. divieto nei giorni di smog, specifiche aree e giorni della settimana)</li> <li>2. E vengano soddisfatti i seguenti requisiti:             <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Il fuoco sia contenuto entro l'incineratore</li> <li>✓ La forza del vento sia di 10 km orari o meno</li> <li>✓ L'area e lo spazio aereo nel raggio di 3 metri dal perimetro esterno dell'incineratore siano sgombre da materiale infiammabile</li> <li>✓ Una quantità di acqua sufficiente per estinguere il fuoco quando è acceso sia sempre disponibile.</li> <li>✓ Una persona sorveglia sempre mentre il fuoco è acceso e ha la capacità e i mezzi di estinguerlo</li> <li>✓ Il fuoco è completamente estinto prima che la persona si allontani.</li> </ul> </li> </ol>	<p><b>NO</b></p> <p>l'uso dell'incineratore è proibito durante i giorni di Total Fire Ban Days (Divieto assoluto di accensione di fuochi).</p>



# POSSO O NON POSSO?

Aggiornato ad agosto 2012

Posso o non posso?	Durante i Fire Danger Period (Periodi di pericolo d'incendio)	Nei giorni di Total Fire Ban Days (Divieto assoluto di accensione di fuochi)
<p>Posso usare macchine agricole a propulsione autonoma, trattori, falciatrici, macchine di movimentazione terra, di scavo o di costruzione stradale azionate da un motore termico nel raggio di 9 metri da messi, erba, stoppie, erbacce, boscaglia o altra vegetazione?</p> 	<p><b>SI</b></p> <p><b>Ma solo se i macchinari</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Sono privi di malfunzionamenti e difetti meccanici che potrebbero causare un fuoco</li><li>✓ Sono dotate di un parascintille in buone condizioni (a meno che non siano dotate di un turbocompressore o un aspiratore di fumi)</li><li>✓ Siano dotate di attrezzature di soppressione di fuoco che comprendono:<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; almeno una pompa a zaino, in buone condizioni, completamente carica d'acqua, di capacità non inferiore a 9 litri</li><li>&gt; almeno un estintore a pressione, in buone condizioni, completamente carico d'acqua e alla pressione giusta, di capacità non inferiore a 9 litri.</li></ul></li></ul> <p>Nota bene: il parascintille, la pompa a zaino e l'estintore sopramenzionati devono essere conformi agli Australian Standard applicabili.</p>	<p><b>SI</b></p> <p><b>Come per il Fire Danger Period (Periodo di pericolo di incendi).</b></p> <p>Però, se possibile, rimandate i lavori di questo genere, perchè comportano un alto rischio di incendio.</p>

## Come posso richiedere un Permesso?

Potete scaricare un modulo di domanda collegandovi al sito [cfa.vic.gov.au](http://cfa.vic.gov.au). Potete anche contattare la Sede Distrettuale locale della CFA e richiedere che il modulo di domanda vi venga inviato per posta. Un elenco dei numeri di contatto delle sedi Distrettuali della CFA è disponibile nel sito web. Alternativamente potete anche richiedere il modulo di domanda telefonando direttamente al numero **(03) 9262 8444**.

Se avete bisogno di un permesso per la zona metropolitana, potete contattare la MFB al numero **(03) 9662 2311** o collegandovi al sito [mfb.vic.gov.au](http://mfb.vic.gov.au).

## Come posso ottenere informazioni sugli incendi boschivi o sapere quando è prevista la bruciatura delle stoppie nella mia zona?

Chiamate la Victorian Bushfire Information Line al numero **1800 240 667** o tramite il National Relay Service (Servizio Ponte Telefonico per non udenti) al numero **1800 555 677**.

## Sto progettando la bruciatura di residui vegetali nel mio immobile. Come posso avvisare i servizi di emergenza?

Se vi è stato rilasciato un permesso dalla CFA o da un Funzionario municipale per la prevenzione degli incendi, dovete dare un preavviso all'Emergency Services Telecommunications Authority telefonando al numero **1800 668 511**.

## Come posso segnalare un incendio?

Per segnalare un incendio chiamate Triple Zero **(000)**.

Pubblicato dalla CFA